



Distr.
GENERAL

A/52/124
24 April 1997
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

第五十一届会议

暂定项目表* 项目41

协助排雷

1997年4月22日

阿拉伯利比亚民众国常驻

联合国代表给秘书长的信

谨随函附上关于地雷和战争残余物在利比亚领土境内所造成估计损失的最新报告。

请将本报告作为将列入大会第五十二届会议临时议程项目的暂定项目表项目41的大会文件分发为荷。

* A/52/50。

附件

关于地雷和战争残余物在利比亚领土境内 所造成估计损失的最新报告

引言

许多国家在1960年代中期才开始受到地雷和战争残余物的影响,但在阿拉伯利比亚民众国,这些问题却不是最近发生的。众所周知,利比亚面临这些问题已超过50年。它们不仅构成焦虑的来源以及妨碍利比亚开发其极为有限的资源,并且对无辜百姓构成威胁,危害其生命和财产。

由于那些在利比亚领土境内埋置地雷及留下战争残余物的国家(德国、意大利和联合王国)方面未提供任何真诚有效的合作,使这个问题日趋恶化。战败的轴心国声称,在其落败时,许多有关资料和地图都在战场遗失了,而战胜的同盟国则声称其部队占领的作战战区已由战败一方埋置地雷和其他战争残余物而他们没有详细资料。

由于欠缺地图以及关于地点、数目和类型的准确资料,在利比亚领土境内搜索地雷相当困难,再加上这些地雷无规则地散布在广泛地区内,很难就地雷和战争残余物在阿拉伯利比亚民众国境内造成的人命和物质损失提供全面而准确的报告。主要原因在于:

紧接着意大利在利比亚的殖民时期结束的期间未注意到这个问题,将地雷和战争残余物加以清除。同样地,在决定利比亚未来的1945至1951年外国(联合王国和法国)统治期间以及在更适宜处理这一问题且费用也较低廉的1952至1969年期间也未予置理。

没有保存关于地雷和战争残余物造成的事故和估计损失的详细官方统计。因此,无法准确或全面估计其数目,特别是由于这类事故绝大多数(80%以上)发生在1940至1975年期间,都在警察局登记,被视为轻罪和重罪而非指明由战争残余物造成

的统计数字。

轴心国和同盟国作战的军事行动战区沿着利比亚海岸线展开,从东边与埃及接界至西边毗连突尼斯,其间距离约1 900公里。还向南边扩展约250公里。这使得任何由当地提供资源来搜索和摧毁战争残余物的行动极为昂贵且几乎不可能。

虽然自1969年9月1日革命以来,已特别注意这一问题,但由于缺乏交战国关于雷场以及战争残余物类型和数量的任何资料或详细地图,再加上种种自然地理因素使其地点指针逐渐消失以及缺少技术资源和受过专门训练的国家人力,使得在利比亚领土境内处理地雷和战争残余物的工作难以取得显著进展。

利比亚领土境内的地雷和战争残余物问题在国际上众所周知,因为这是一次世界大战的结果,这一战争的多数地面战斗都在利比亚领土上进行。因此,利比亚除了不幸在军事行动期间遭受摧残,这些行动还遗留下一件致命的遗产,那就是地雷和战争残余物。确认第二次世界大战对利比亚造成的大规模损害,联合国大会第389(V)号决议指示秘书长调查研究利比亚遭受的战争损害,并就这一论题向大会第六届会议提出报告。¹

虽然编制上述报告的目的(由一名联合国专家编写)并非研究地雷和战争残余物问题及其对利比亚未来及发展的影响,其中提及战争损害并作出初步估计无疑明确显示了在军事行动期间利比亚所遭受的损害情况,这些行动所留下的地雷和炸药造成无可估量的人命和物质损失。

在此必须指出,虽然本报告第16段内强调损失估计数(1 250万英磅)不包括在费赞区域的战争损失,也不包括雷场对牧场造成的损害,还未提及农业用地和半农业用地。这些土地大多沿着海岸,并深入内部150公里,未提及随后发现石油的南部边界区域并且未提及也是军事行动战区的领土水域。

联合国关于传统战争爆炸物残余的高级别专家组编写的进一步研究报告²指出,

“...第二次世界大战期间在北非的各次战役里...盟国和轴心国的部队埋置

了数百万枚(地雷)... 估计从大约500万... 到多至1 900万枚左右...”。每一份关于北非战争残余物的研究报告都断定说,位于埃及和突尼斯之间的利比亚被转变为致命的和毁灭性武器的仓库,而很难提供关于这些武器的准确资料,因为当冲突一方清除地雷时,另一方却重新埋置,使得很难提出关于其数量和类型的精确详情。

自1969年以来,利比亚当局一直在国家和国际一级上高度重视地雷和战争残余物问题,这是鉴于它们攸关发展计划的执行,并且为了对付继续摧毁无辜人命和造成沉重物质损失的危险来源。下面是已经采取的一些行动:

1. 自从1970年代初,同要对在利比亚领土埋置地雷和留下战争残余物负责的各方(意大利、德国和联合王国)建立了密切双边联系,以便取得关于雷场地图和地雷类型的详尽资料,并提供技术援助,以便确定位置和清除这些作战物资,并在受影响地区清除污染。然而不幸的是,大多数这些联系证明没有成果,而其他则价值有限;

2. 这个问题已在国际和区域组织上提出,包括不结盟国家运动、伊斯兰会议组织和非洲统一组织等,以便促请国际社会注意问题的严重性。这些机构每一个都通过决议和作出建议来支持民众国的正义要求,促请各有关方面合作解决问题;

3. 这个问题已经提交联合国大会,1975至1985年各届大会都就此通过决议。联合国环境规划署(环境规划署)作出了宝贵贡献,根据大会的指示进行研究并编写了报告。它也执行了其理事会在1976、1977、1981和1983年通过的各项决议。不过,这些国际一级行动完全停止了,因为应该提供资料的那些国家没有这样做。阿拉伯利比亚民众国首先按照大会1982年12月20日通过的第37/215号决议提供关于其境内地雷和战争残余物及其对人类、环境和经济影响的大量资料;

4. 阿拉伯利比亚民众国同联合国训练研究所(训研所)合作于1981年4月28日至5月1日在日内瓦举行了一个关于地雷和战争残余物的讨论会。³ 这个讨论会讨论了问题的人道主义、经济和法律方面。也安排举办了众多的国内讨论会,由当地传播媒介广播,以便让人们知道问题的严重性;

5. 本国的有限人力、技术和物质资源被集中用于扫除已知有地雷和战争残余物的地区,其地点由公民关于它们造成意外事故的报告,或由执行发展项目的公司所确定。这些残余物已被利用当地民防部队的资源加以清除或炸毁。阿拉伯利比亚

民众国武装部队工兵队已经把地雷和半地雷地区包围起来,以便防止发生上面报道的意外事故。在可能情况下,按照一般原则,这些地区被封锁起来。一个面积达285 000平方公里的地区已经被封锁,相当于阿拉伯利比亚民众国全国面积的17%。在这个封锁区内估计有700至1 400万枚地雷和尚未爆炸的战争残余物。

根据大会1993年10月19日通过的第48/7号决议,阿拉伯利比亚民众国提交一份由利比亚专家编写的初步研究报告,估计利比亚境内地雷和战争残余物造成的生命和财产损失(A/49/357/Add.1)。这些专家还另外编写了一份临时报告,补充初步研究报告的资料。他们使用差不多相同的方法来编写后一份报告。

1. 人命的损失

对于受地雷和战争残余物爆炸影响的人数不可能提出任何精确的估计数字。公民们不一定能够报告每一宗意外事故,特别是当利比亚仍在外国军事统治期间,即1940至1952年,大多数意外事故在这期间发生。这种情况不是由于害怕当局就是因为缺乏道路和运输的缘故,使得很难报告遥远地区的意外事故。人们对报告这类意外事故和损失的好处也缺乏信任。尽管如此,警察局在1940至1995年底登记的案件数目可以细分如下:

受地雷和战争残余物影响的人数表

年份	死亡	受伤	总数
1940-1952	3 780	3 290	7 070
1952-1975	1 890	1 645	3 535
1975-1995	1 079	161	1 240
总 计	6 749	5 096	11 845

与其以补偿死亡和受伤者,以及后者医药治疗费用作为计算的基础,一位利比亚经济专家以由于死亡或受伤而造成的潜在储蓄和投资损失的价值来作为估计生命损

失的基础,公式如下:(4)

(受影响总人数×年度人均生产力×储蓄或投资的比例产值×年数(1940-1995)
=40亿利比亚第纳尔)

2. 农业部门

遭受第二次世界大战的残余物、特别是地雷所损坏的农地和畜牧地经过战后半个世纪多仍未完全清理。根据利比亚技术人员从事的初步研究,可断定以下地区为布雷区和半布雷区:

- 布雷区1万平方公里,相当于阿拉伯利比亚民众国农地总面积的27%;
- 半布雷区235千平方公里,相当于阿拉伯利比亚民众国农地总面积的68%。

同样,农业和动物资源秘书处一位专家进行的研究结果表明,从1940年到1980年期间,这些土地未开垦耕作造成的损失大致如下:

- 农田排雷费用: 16 114万利比亚第纳尔。
 - 谷物农田未利用: 51 147万第纳尔
 - 牧场草地未利用: 124 55万第纳尔
 - 牧场水井损失: 75万第纳尔
 - 发展计划拖延: 3 250万第纳尔
- 共计 112 281万第纳尔

应指出,这些估计数字并不包括1981年至1995年期间的损失。

3. 动物资源部门

有关动物资源损失所公布的统计数字并不代表实际情况。战争残余物造成动物最大数量的死亡。不过,战争期间的损失数字无法精确确定。受害的还包括野生动物,如羚羊。羚羊数目在“危险区”内均有所减少。根据1984年底各警察局收到的

情况报告表明,动物资源的损失情况如下:

1. 75 000头骆驼;
2. 36 250头绵羊;
3. 12 500头山羊;
4. 1 250头牛。

农业和动物资源秘书处的专家估计,1984年的损失达到大约3 000万第纳尔,这些估计数字不包括如果投资并得到收益每头牲畜费用的回报,⁷也不包括其他动物的损失,如马、驴和野生动物等。

4. 石油部门

石油是阿拉伯利比亚民众国的主要收入来源。不过,不幸的是,在苏尔特湾和绿山以南地区发现众多的地雷和战争残余物。自1956年开始勘探以来,这一部门因清除地雷和战争残余物一直出现亏损。在1956年和1975年之前,⁸ 这些损失达到4 730万第纳尔。石油公司让专门公司承包,负责在开采地区探测、拆除并引爆地雷和战争残余物。石油工人还得到危险补贴,利比亚和外国石油公司共同分担这笔费用。

在以后的1976-1995年期间,只有3家公司:阿拉伯海湾石油公司、利比亚绿洲石油公司和 VEIBA 石油公司报告出现亏损,亏损额达到960万第纳尔。石油部门的亏损总额为5 690万第纳尔(相当于 18 480万美元)。

国家石油公司的专家估计,在前18年中,用这笔资金进行投资得到的回报会达到6亿美元。⁹ 按照同样办法可以估计,(1996年)为大约15亿美元(大约4.5亿第纳尔)。

5. 交通部门(道路和港口)

阿拉伯利比亚民众国的港口承受的损失最大,因为第二次世界大战期间交战国军队的军事行动以利比亚港口为目标。在这一部门,计算出的损失额只包括在重要

港口排雷造成的实际损失,其中或包括意大利占领之后前几年的使用,或是1969年之后利比亚大多数港口的扩建过程。这些估计数字不包括地雷和战争残余物给港口设施造成的损失。

第二次世界大战期间在利比亚港口附近因军事行动而沉落的船只仍就是一个主要问题,因为这些船只大多数都装有地雷和军火,会造成重大灾害。将这些船只拆除,捞出海底,并处理船上的地雷和炸弹,这些需要大量的技术和技能,而且费用极高。

道路部门也面临同样问题,现有的道路需要维修保养,还需要铺设新的道路。国内公路网的主干线是沿海道路及其支路,这些支路连接着所有人口中心。这些道路是军事行动持续开展的场所,因此使用十分危险。道路上排雷的费用有所增加,因为承包公司要求支付托延费用,还要求向工人提供危险津贴。

公路局、港口和灯塔总局以及阿拉伯利比亚民众国中央银行的专家估计,截至1989年底,公路部门的实际损失和投资收益损失大约为:¹⁰

1. 海上排雷	26 900第纳尔
2. 公路排雷	14 000万第纳尔
3. 捕鱼业	9 600万第纳尔
4. 的黎波里港排雷	250万第纳尔
共计	50 750万第纳尔

应指出,这些估计数字不包括目前正进行的人工河流和铁路工程排雷的费用。

6. 政府当局直接负担的费用

1950年至1977年,总预算用于总人民委员会司法和公安秘书处炸药科所需的粮食、燃料、运输和设备的每日行政费用共约2 042 221利比亚第纳尔,即超过600万美元。这些开支不包括工资、津贴、机动车辆成本与维修费和设备或民防成员在探测、收集或引爆地雷时遭受意外的赔偿费用。也不包括武装部队工兵队在连番发生

的地雷事件表示需要加以检查、需要标出其间的雷场以及需要收集和引爆任何可以引爆的地雷的地区进行各种检查的费用。

7. 所有各部门合计物质损失估计数

1. 农业部门	99 760万利比亚第纳尔
2. 动物资源部门(动物、牧区和牧区水井)	15 400万利比亚第纳尔
3. 石油部门	5 690万利比亚第纳尔
4. 交通部门(道路和港口)	50 750万利比亚第纳尔
5. 政府当局负担的费用(除了民防和炸药科的行政费用外,其他费用最后估计数尚未确定)	242万利比亚第纳尔
合计	221 842万利比亚第纳尔

相当于731 200万美元

结论

阿拉伯利比亚民众国将继续同各有关国家一道,尽全力设法最终解决这个问题。这个问题,如本报告所述,祸害我国和我国人民,造成巨大的生命和财产损失,也妨碍各种发展计划,使其执行费用加倍。我国将继续努力,并要强调如下:

(a) 对在利比亚境内进行这些战争期间埋置地雷和留下战争残余物负有责任的各方必须履行其义务,宣布愿意合作,提供他们拥有的标明雷场位置的资料、地图和文件。他们还应声明愿意提供探测和排雷所需的技术和物质援助,以及愿意赔偿所造成的损失;

(b) 联合国可以发挥重大作用,出力协调有助于排雷和清除战争残余物的活动,特别是有关资料和训练以及提供技术咨询意见的活动;

(c) 阿拉伯利比亚民众国继续希望,对在利比亚境内埋置地雷和留下战争残余

物负有责任的各方提供合作--即使他们的典型立场是明显的双重标准和不可接受的歧视,各有关国家一本人道主义精神作出响应,捐助资金、设备和专家,以求在其他面临同一问题的国家境内消除地雷和排雷。就我国的情况而言,那些有关国家拖延、提出站不住脚的借口且不同利比亚当局实际合作消除他们所造成的问题。对于这些国家遗留在利比亚领土半个多世纪的地雷和战争残余物,他们理应负起其法律和道义责任;

(d) 阿拉伯利比亚民众国关于其境内地雷和战争残余物的要求是正当的,兼具法律和道义基础。大会1975年第3435(XXX)号、1980年第35/71号、1981年第36/188号、1982年第37/215号、1984年第38/162号和1985年第39/167号决议都肯定这些要求是正当的,断言消除战争残余物的责任应由当初埋设这些东西的国家承担,也都支持因领土被埋设地雷以及因其领土上存在其他的残余物而致遭受影响的发展中国家向须对这些残余物负责的国家提出全额赔偿损失的正当要求。

当这个问题从1993年大会第四十八届会议起以不同形式列入议程时,大会通过了1993年第48/7号决议、1994年第49/215号决议、1995年第50/82号决议和1996年第51/149号决议,这些决议全都促请各会员国特别是有能力的国家向受地雷之害的国家提供援助。

(e) 所有国家都已审查了秘书长载于1994年9月6日印发的A/49/357号文件的报告,其中详列分布各国的地雷数量,以及搜索和排除这种地雷和战争残余物的费用估计数。因利比亚境内地雷和战争残余物所造成的损失的估计数远高于本报告所述利比亚专家提出的估计数,而且我国人力和物质资源已经消耗了半个多世纪。

脚注

- ¹ 秘书长关于利比亚：战争损失问题的报告(A/2000,1951年12月11日)。
- ² 秘书长关于战争残余物问题的报告(A/38/383,1983年10月19日)。
- ³ 联合国训练研究所和阿拉伯利比亚民众国国际关系研究所合作在日内瓦举办的讨论会(1981年4月28日至5月1日)的手册。
- ⁴ 阿拉伯利比亚民众国中央银行(Nuri Baryun)专家编写的关于地雷所造成的损失估计数的研究报告(意大利殖民时期赔偿委员会的报告,1989年)。
- ⁵ 阿拉伯利比亚民众国武装部队工兵队编写的阿拉伯利比亚民众国境内雷区和半雷区的调查报告,1995年。
- ⁶ 法提赫大学哈伊里·萨吉尔博士向1981年在日内瓦举行的讨论会提出的研究报告。
- ⁷ 同上。
- ⁸ 阿拉伯利比亚民众国石油秘书处编写的报告,1976年。
- ⁹ 阿拉伯利比亚民众国国家石油公司编写的报告,1989年。
- ¹⁰ 阿拉伯利比亚民众国港口和灯塔总组织编写的报告,1989年。
- ¹¹ Roberts、Shawn and Williams,Jody,《The Enduring Legacy of Land Mines》,1995年。

地雷所造成的损失估计数问题委员会编写。
